

# THE MYSORE GAZETTE.

ಮೈಸೂರು ಗಜೆಟ್.

L. III.

Published by Authority.

NEW SERIES, No. 1.

BANGALORE, SATURDAY 6TH APRIL 1867.

## TABLE OF CONTENTS.

	Page	ಅಭಿವೇಶಿ	ಪುಟ
GENERAL	1	ಜನರಲ್	1
JUDICIAL	9	ಜಾಡೀಷಲ್ ಇಲಾಖಾ	9
FINANCIAL	11	ನಗದಿ ಇಲಾಖಾ	12
SEASON REPORT OF THE MYSORE DISTRICT FOR FEBRUARY.	13	ಮೈಸೂರು ಜಿಲ್ಲೆ ಕೃಷಿ ಬಾ   ಫಿಲ್ಮವರಿ ತಿಂಗಳ ಕಾಲಸಿತಿ	13
APPOINTMENTS, TRANSFERS, & LEAVE.	14	ರಿಪೋರ್ಟ್	13
DISTRICT NOTICES, &c.	15	ಬಹಲ್ ವರ್ಗಾವಣೆ ಮತ್ತು ರಜಾ ವಗೈರೆ	14
REGISTRATION...	25	ಜಿಲ್ಲೆ ಕೃಷಿ ನೋಟೀಸ್‌ಗಳು ವಗೈರೆ	15
SEASON REPORT OF COORG FOR FEBRUARY	28	ರಿಜಿಸ್ಟ್ರೇಷನ್ ಬಾಬತು	26
		ಕೊಡಗಿನ ಕಾಲಸಿತಿ ರಿಪೋರ್ಟ್	28

## GENERAL.

### NOTIFICATION

As the special arrangements under which the "Mysore Gazette" has been hitherto conducted will cease, upon the retirement of Mr. Ricketts from the post of Editor, at the close of the current month, it has been resolved by the Officiating Commissioner that from the 1st April next, being the commencement of the 2nd quarter of 1867, the Gazette shall be constituted as the official organ of the Mysore Government, to be published under direct authority.

2. In the pursuance of this arrangement, all circulars and documents of general import, published in the Gazette, will have immediate authoritative effect.

3. Copies of the Mysore Gazette will be furnished gratis, as heretofore, to all Public offices in the Province, including those of the Talook Amildars, and the orders previously issued relative to the arrangement of the copies in files for reference in every office, will be strictly enforced.

4. From the 1st April 1867, the rates of subscription to the Gazette will be reduced according to the following scale:—

	Rs.	A.	P.	
Annual Subscription	3	8	0	Payable in
Quarterly do.	1	0	0	advance.
A single copy	0	2	0	

5. The names of subscribers will be registered in the offices of the Talook Amildars, who will be required to submit to this office a quarterly statement of the sums paid on account of subscription in advance, and it will be distinctly understood that no copies will be furnished to subscribers until intimation has been received of the payment into the Talook Treasury of their subscriptions in advance. This rule will however not be enforced in the case of the subscriptions due for the next quarter commencing on the 1st April 1867.

6. As single copies of the Gazette will be obtainable at the rate above specified, subscriptions will not be received for broken periods of less than 3 months or 1 quarter.

7. The charge to the general public for advertisements inserted in the Gazette will be 3 annas per line for the first insertion, and 2 annas per line for all subsequent insertions. Advertisements may be refused insertion, without reasons being assigned.

8. All communications relative to the Gazette will be addressed to "The Compiler, Mysore Gazette Commissioner's Office, Bangalore."

March 1867.

By order,

T. G. CLARKE,

Offg. Secretary.

ಜನರಲ್ ಇಲಾಖಾ.

ಇನ್ನಿ ಹಾರ್ ನಾ ಮಾ .

ಮೈಸೂರು ಗಜೆಟ್‌ಗೆ ಎಡಿಟರ್‌ರಾಗಿ ರಿಕ್ವೈರೆಡ್ ಸಾಹೇಬರವರು, ಚಾಲತಿ ತಿಂಗಳು ಆಪ್ತರನ್ನಲ್ಲಿ ಎಡಿಟರ್ ಕೆಲಸವನ್ನು ಬಿಡುವದರಿಂದ ಇದುವರಿಗೂ ಸದರಿ ಗಜೆಟ್ ನಡಿಸತಕ್ಕದ್ದಕ್ಕಾಗಿ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಮುಖ್ಯವಾದ ಯೇರ್ಪಾಡು ಮೋಕೂಫಾಧೀನ ಆದ್ದರಿಂದ ಸರ್ ೧೮೬೭ನೇ ಇಸವಿಯ ಎರಡನೆ ಸೀ ಮಾಹೆ ಪುರುವಾದ ಬರಹವು ಯೆಪ್ರೆಲ್ ಗುರೈ ಲಾಗಾಯಿತು ಈ ಗಜೆಟ್ ಖುದ್ದು ಅಧಿಕಾರದಲ್ಲಿ ಪ್ರಚುರ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟು ಮೈಸೂರು ಗವರ್ನಮೆಂಟಿನ ಕುದ್ಧ ಸರಕಾರಿ ಪತ್ರಿಕೆಯಾಗಿ ಸ್ಥಾಪಿಸಲ್ಪಡತಕ್ಕದ್ದೆಂದು ಆಫೀಸಿಯಂಟಿಂಗ್ ಕಮಿಷನರ್ ಸಾಹೇಬರವರಿಂದ ನಿರ್ಣಯಿಸಲ್ಪಟ್ಟು ಇದೆ.

೧. ಮೇಲೆ ಉದಹರಿಸಿದ ಯೇರ್ಪಾಡಿನ ಕ್ರಮವನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ ಈ ಗಜೆಟ್‌ನಲ್ಲಿ ಪ್ರಚುರ ಮಾಡಲ್ಪಡುವ ಯೆಲ್ಲಾ ಸರಕಾರಿಗಳು ಮತ್ತು ಸರ್ವತ್ರರಿಗೂ ಅವಶ್ಯಕವಾದ ಕಾಗದ ಪತ್ರಗಳು ಖುದ್ದು ಸರಕಾರದಿಂದ ಕೊಡಲ್ಪಡುವ ಹುಕುಮಿನ ಸ್ವರೂಪೋಪಾದಿಯಲ್ಲಿರುವವು.

೨. ಇದುವರಿಗಿನಂತೆ ಮೈಸೂರು ಕೀಮೆಯಲ್ಲಿರುವ ಯೆಲ್ಲಾ ಕಚ್ಚೇರಿಗಳಿಗೂ ತಾಲ್ಲೂಕು ಅಮಲ್‌ದಾರ್ ಕಚ್ಚೇರಿಗಳಿಗೂ ಸಹಾ ಮೈಸೂರು ಗಜೆಟ್‌ನ ಪ್ರತಿಗಳು ವುಚಿತವಾಗಿ ಸರಬರಾಯಿ ಮಾಡಲ್ಪಡುವವು. ಮತ್ತು ಈ ಪ್ರತಿಗಳನ್ನು ಪ್ರತಿ ಆಫೀಸಿನಲ್ಲಿಯೂ ದಾಖಲೆ ಬಗ್ಗೆ ಫೈಲಿನಲ್ಲಿ ಇಡತಕ್ಕ ಯೇರ್ಪಾಡನ್ನು ಕುರಿತು ಇದಕ್ಕೆ ಮುಂಚೆ ಕೊಟ್ಟ ಹುಕುಂಗಳನ್ನು ಬಂಧಿತವಾಗಿ ಜಾಯಲ್ಲಿ ಇಡತಕ್ಕದು.

೩. ಸರ್ ೧೮೬೭ನೇ ಇಸವಿ ಯೆಪ್ರೆಲ್ ಗುರೈ ಲಾಗಾಯಿತು ಕೆಳಗಿನ ನಿಬಂಧನೆ ಪ್ರಕಾರ ಗಜೆಟ್‌ನ ಚಂದಾ ದರ ಕಮಿಷನರಾದ ಮುಖ್ಯಾಧಿಕಾರಿ.

ಸಾಲೀಯಾನಾ ಚಂದ ೨ ೮ ೦ }  
ಸೀ ಮಾಹೆ ಚಂದ ೦ ೦ ೦ } ಮುಂಗಡವಾಗಿ ಕೊಡಬೇಕು  
ಬಂದು ಪ್ರತಿಗೆ ೦ ೨ ೦

೪. ತಾಲ್ಲೂಕು ಅಮಲ್‌ದಾರ್ ಕಚ್ಚೇರಿಗಳಲ್ಲಿ ಚಂದಾದಾರ್ ಹೆಸರುಗಳು ರಿಜಿಸ್ಟರ್ ಮಾಡಲ್ಪಡಬೇಕು. ಸದರಿ ಅಮಲ್‌ದಾರ್ ಚಂದಾ ಹಣ ಮುಂಗಡವಾಗಿ ಪಾವತಿ ಮಾಡಿದ ಮೊಬಲಗಿನ ಪಟ್ಟಿಯನ್ನು ೨ ತಿಂಗಳಿಗೆ ವಂದಾವರ್ತಿ ಈ ಆಫೀಸಿಗೆ ಕಳುಹಿಸಬೇಕು. ತಾಲ್ಲೂಕು ಖಜಾನೆಗೆ ಚಂದಾ ಮೊಬಲಗು ಮುಂಗಡವಾಗಿ ಪಾವತಿ ಮಾಡಿದ ಸಂಗತಿ ತಿಳಿಯ ಬಂದ ಹೊರ್ತು ಚಂದಾದಾರರಿಗೆ ಈ ಗಜೆಟ್‌ನ ಪ್ರತಿ ಕೊಡಲಾರದೆಂದು ಪುಷ್ಟಾಕವಾಗಿ ತಿಳಿಯತಕ್ಕದ್ದು. ಅದಾಗ್ಯೂ ಸರ್ ೧೮೬೭ನೇ ಇಸವಿ ಎಪ್ರೆಲ್ ಗುರೈ ತಾರೀಖಿನಲ್ಲಿ ಪುರುವ ಮುಂದಿನ ಸೀಮಾಹೆ ಮಾತ್ರ ಸಲ್ಲತಕ್ಕ ಚಂದಾ ಹಣದ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಈ ನಿಬಂಧನೆಯನ್ನು ಜಾರಿಯಲ್ಲಿ ತರಲ್ಪಡುವದಿಲ್ಲ.

೫. ಮೇಲೆ ನಮೂದಿಸಿರುವ ದರ ಪ್ರಕಾರ ಗಜೆಟ್‌ನ ವಂದು ಪ್ರತಿ ದೊರಕುವದರಿಂದ ಮುಖ್ಯಾಧಿಕಾರಿಗಳು ಅಥವಾ ವಂದು ಸೀ ಮಾಹೆಗೆ ಕಡಮೆಯಾದ ಬೆಲೆಗೆ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಚಂದಾ ಹಣ ತೆಗೆದು ಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡುವದಿಲ್ಲ.

೬. ಗಜೆಟ್‌ನಲ್ಲಿ ಜನಗಳು ಹಾಕಿಸುವ ಪ್ರಕಟನೆ ರಿವಾಜು ಮೊದಲೆ ದಫಾ ಪಬ್ಲಿಂಕ್ ಆಫೀಸು ಮಿಕ್ಕಾದ ದಫಾ ಪಬ್ಲಿಂಕ್ ಆಫೀಸು. ಯಾವ ಪ್ರಕಟನೆಯಾದರೂ ಸಬಬು ಡೀಫೆ ಪ್ರಕಟಿಸುವದಿಲ್ಲವೆಂದು ತಿರಸ್ಕರಿಸಲಾಧೀನ.

೭. ಈ ಗಜೆಟ್‌ಗೆ ಸಮ್ಮಂದಪಟ್ಟ ಯೆಲ್ಲಾ ಕಾಗದಗಳನ್ನೂ ಬೆಂಗಳೂರು ಕಮಿಷನರ್ ಆಫೀಸಿನಲ್ಲಿರುವ ಮೈಸೂರು ಗಜೆಟ್ ಕಂಪೈಲರ್ ಸಾಹೇಬರಿಗೆ ಬರದು ಕೊಳ್ಳಬೇಕು.

ಮಾರ್ಚ್ ೧೮೬೭.

"By Order"

T. G. CLARKE. Offg. Secretary.

*Rules for the guidance of Amildars in receiving subscriptions to the Mysore Gazette.*

I. The Mysore Gazette having been constituted a Government paper, it has become necessary to employ the Amildars of Talooks as agents merely for registering the names of subscribers residing in their respective Talooks, and for collecting the subscriptions, which will be no difficult task as the payment of subscriptions in advance is hereafter to be enforced (See para 5 of Notification dated 23rd March 1867).

II. The quarter is to be reckoned from the commencement of the Calender year : thus, the 1st Quarter is intended to apply to the months of January, February, and March, the 2nd Quarter, to April, May, and June ; and so on.

III. Subscriptions for broken periods of a quarter are on no account to be received ; and no subscriptions once received to be returned.

IV. Subscriptions when received are to be paid into the Talook Treasury and carried to the credit of Government, in a distinct entry.

V. Every Amildar is to keep a register in the accompanying form of subscribers and of subscriptions received in his Talook, including also the number of spare copies sold.

VI. An extract from this register shewing the names of additional subscribers (if any), and of those who have paid their subscriptions in advance for the succeeding quarter or quarters as the case may be, will be forwarded quarterly to the Compiler at the Commissioner's office.

VII. With the copy forwarded to each Amildar for Record in his office, will be sent a few spare ones to be disposed of to any party willing to purchase at 2 annas per copy. The number of spare copies to be forwarded weekly will be regulated by the wants of each Talook. Amildars are to state what is the probable number they may require.

VIII. Unsold copies of the Gazette to be returned to the Compiler, at the close of each year.

"By order"

March 1867.

T. G. CLARKE, Offg. Secretary.



12

Date.

T. G. CLARKE,  
*Offg. Secretary.*

ತಾರೀಖು ಸೆ ೧೪ ನೇ ಇಸವಿ.

It is hereby notified for general information that an Inam Commission has been organized for the investigation and settlement of all rent-free and favorably assessed holdings, and that it will in the first instance commence its operations in the surveyed Talook of Hurrihur.

2. Inamdars and parties having claims upon Inams in that Talook and in those to be subsequently taken up, of which due notice will be given, are required to appear before the Inam Commissioner or his Assistant conducting the enquiry on the spot.

3. The Amildars and their subordinates are hereby enjoined to attend with promptness to all requisitions made to them by the Inam Commissioner, his personal Assistant, and Talook Assistants in matters connected with the important work of the Inam settlement.

MYSORE COME'S. OFFICE,  
Bangalore, 25th March 1867.

“By Order”  
T. G. CLARKE,  
*Offg. Secretary.*

ಶ್ರೀ ಚಟ್ಟಿ.

ಇದರಿಂದ ಸಮಸ್ತ ಜನಗಳಿಗೂ ತಿಳಿದುತಕ್ಕ ಬಗ್ಗೆ ಪ್ರಕಟ  
ಸುವದೇನೆಂದರೆ, ಸರೈ ಮಾನ್ಯಗಳು ಜೋಡಿಗಳು. ಇವುಗಳನ್ನೆ  
ಲ್ಲಾ ವಿಳಾಸಿಸಿ ಸೆಟ್ಟಿಲೆಮೆಂಟ್ ಅಂದರೆ ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಮಾಡತಕ್ಕ ಬ  
ಗ್ಗೆ ಬಂದು ಇನಾಂ ಕಮಿಷನ್ ಯೇರ್ಪಾಡಾಯಿತು. ಮೊದಲು  
ಏದರೇ ಕಮಿಷನ್ ಸರೈ ಆಗಿರುವಂತಾ ಹರಿಹರದ ಕೆನ್ಸಾತೂ  
ಲಿ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಪುರು ಮಾಡುತ್ತಾರೆ.

೨. ಸದೇ ಶಾಲ್ವಾಖಿನಲ್ಲಿ ಯೂ ಅದರಿಂದ ಈಚೆಗೆ ಸೆಪ್ಟೆಂಬರ್  
ಮೆಂಟೆ ನಡೆಯ ತಕ್ಕ ಶಾಲ್ವಾಕುಗಳ  
\*ದಾವಣಿಗೆರೆ ಕ ಯೂ\* ಇರುವ ಇನಾಂಗಳಲ್ಲಿ ಬಾಧ್ಯತೆ ವು  
ಣಕುವು. ಳ್ಲ ಇನಾಂದಾರರು ಇತರರು ಇನಾಂ ಕಮ  
ಷನರ್ ಮುದ್ದೆಯಾಗಲಿ, ಆಯಾ ಸ್ಥಳಗಳ  
ಲ್ಲಿ ವಿಚಾರಣೆ ಮಾಡುವಂಥಾ ಅವರ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಮುಂದೆಯಾಗ  
ಲಿ ಹಾಜರಾಗಿ ತಕ್ಕ ದ್ದು. ಸದರಿ ಮೇರೆ ತರುವಾಯ ಸೆಪ್ಟೆಂಬರ್  
ಮೆಂಟೆ ಆಗುವ ಸಂಗತಿ ಕ್ರಮ ಪ್ರಕಾರ ತಿಳಿಸಲ್ಪಡುವದು.

೩. ಇನಾಂ ಕಮ್ಮಿ ಪನರವರು ಅವರ ಅನಿಸ್ತೆಂಟರು ತಾಲ್ಲೂಕು ಅನಿಸ್ತೆಂಟಗಳು ಮುಖ್ಯವಾದ ಇನಾಂ ನೆಟ್ಟಲಿ ಮೆಂಟಿಗೆ ನೂ ಬಂಧಿನಿ ವಪಯಗಳಲ್ಲಿ ಅವೇಕ್ಷಿಸುವಂಥಾ ಎಲ್ಲಾ ಅಂಶಗಳಿಗೂ ಅವಲದಾರರು ಅವರ ಕೆಳಗಣಿ ಉದ್ಯೋಗಸ್ಥರು ಜಾಗರೂಕತೆಯಿಂದ ನಿಗೇ ಇಡತಕ್ಕದ್ದೆಂಬುದಾಗಿ ಇದರಿಂದ ನಿಯಮಿಸಲ್ಪಡುತೆ.

ಹುಕುಂ ಬಮೋಜೀಬ್  
T. G. CLARKE,  
Offg. Secretary.

## MEMORANDUM.

With reference to the Notice published in the Mysore Gazette under date the 23rd March 1867, it is announced that the examination of Assistants will be held on the 30th of April next at the Judicial Commissioner's Office.

(By order)  
T. G. CLARKE,  
Offg. Secretary.



NOTICE.

It is hereby notified for general information, that at the request of the Commissioner of Issue of Paper Currency, Madras, the Officiating Commissioner of Mysore has authorized the insertion, in 3 consecutive issues of the Mysore Gazette free of charge, of advertisements relating to the loss or destruction of Currency Notes in the form subjoined.

"By Order"  
T. G. CLARKE,  
Offg. Secretary.

CURRENCY NOTES.

PAPER CURRENCY.

Notice.

Parties in Madras, or its neighbourhood, who lose Currency Notes, are recommended to stop them in person at the Currency Exchange office in the Mint, instead of by letter through the post, as the Notes may be cashed before the letter intimating the loss reaches the Commissioner.

OFFICE OF THE COMM. J. CARPENDALE,  
OF ISSUE, MADRAS Commissioner of Issue  
MINT, 4th March 1867. of Paper Currency.

CURRENCY NOTES.

FORMS OF ADVERTISEMENT OF LOSS.

Lost.

The following entire Currency Note of Circle, intimation of loss given to the Currency Office No. 00000 for Rs. 20] Signature and address.

Lost.

The halves of the following Currency Notes ; intimation of loss given to the several Currency Offices:—  
Right-half No. 00000, Calicut Circle, for Rs. 100.  
Left-half „ 00000, Madras Circle, for Rs. 50.  
Left-half „ 00000, Vizagapatam Circle, for Rs. 10

Signature and address.

The person making the statement respecting a lost or destroyed Note, or portion of Note, is required by Regulations of Government to advertise the loss (free of charge) *thrice* at least in the DISTRICT GAZETTE of the Collectorate in which the Circle Office is situated, and *thrice* in the FORT SAINT GEORGE GAZETTE.

Intimation of the loss, destruction, or mutilation of a Note, or portion of a Note, must be sent to the Office where the Note is payable. Thus:—

If a Calicut Circle Note, notice should be sent to the Deputy Commissioner of Paper Currency, Calicut.

If a Trichinopoly Circle Note, notice should be sent to the Deputy Commissioner of Paper Currency, Trichinopoly.

If a Vizagapatam Circle Note, notice should be sent to the Deputy Commissioner of Paper Currency, Vizagapatam.

If a Madras Note, and not having the counter-stamp of any of the above-named Circles, notice should be sent to the Commissioner of Paper Currency, Madras.

Notes which have become slightly mutilated, are readily cashed by the Commissioner, or the Deputy Commissioner, upon an indemnity being furnished, forms of which are obtainable at the several Currency Offices.

Payment is similarly made upon half Notes should the lost half not be forthcoming within two months from date of declaration of the loss.

When total destruction of an entire Note can be clearly proved, the amount will be paid under the above precautions in twelve months.

If the entire Note is merely "lost," and not proved to be destroyed, the amount is not payable for five years.

If the entire Note that is "lost," is for Rupees 1,000 or more, the amount will not be paid for 20 years, but the amount will be invested in Government Securities, and the dividends regularly paid over to loser.

The above rules are taken from Notification of Government of India, Financial Department, No. 1004, Simla, 30th July 1865.

J. CARPENDALE,  
MADRAS, March 4th, 1867. Commissioner.

ಪ್ರಕಟನೆ.

ಸಕಲ ಜನಗಳೂ ತಿಳಿಯತಕ್ಕ ಒಗ್ಗು ಇದರಿಂದ ಪ್ರಕಟಿಸಲ್ಪಡುವದೇನೆಂದರೆ.

ಮದರಾಸಿನ ಪೇಪರ್ ಕರ್ತನೆಯೆಂಬ ಕರ್ತನ ನೋಟುಗಳ ಇಲಾಖಾ ಕಮಿಷನರವರು ಕೆಳಕೊಂಡದ್ದರ ಮೇಲೆ ಇದರ ಕೆಳಗೆ ಬರುವ ನಮೂನೆ ಪ್ರಕಾರ, ಕರ್ತನ ನೋಟು ಹೋಗಲಾಡಿಸಲ್ಪಟ್ಟದ್ದು ಅಥವಾ ನಷ್ಟವಾದ್ದು ಈ ಸಂಗತಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಇನ್ತಿಹಾರನಾಮಗಳನ್ನೂ ಮೈಸೂರು ಗಜೆಟ್‌ನಲ್ಲಿ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಮೂರು ಸಲ ಫಾರ್ಟ್ ಇಲ್ಲದೆ ಮಾಫಾಗಿ ಪ್ರಕಟಿಸ ಬಹುದೆಂದು ಅಭಿಪ್ರಾಯೇಟಂಗ ಕಮಿಷನರವರು ಅಪ್ಪಣೆ ಕೊಟ್ಟಿರುತ್ತಾರೆ.

"ಬವೋಜೇಟ್ ಹುಕ್ಕುಂ."

T. G. CLARKE,  
Offg. Secretary.

ಕರ್ತನ ನೋಟುಗಳು.

ಹೋಗಲಾಡಿಸಿಕೊಂಡ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಮಾಡಬೇಕಾದ ಇನ್ತಿಹಾರ ನಮೂನೆ.

ಈ ಕೆಳಗೆ ನಮೂದು ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಸರಕೂಲರ್ ಬಾ ಬತು ಪುರಾ ಕರ್ತನ ನೋಟು ಹೋಗಲಾಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟು ನಂಬರ್ 000000 ಇರುಳ್ಳ 10 ರೂಪಾಯಿ ಬಾಬತಿನದು.

ಅಮೇರೆ ಹೋಗಲಾಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟ ಸಂಗತಿ ಆ ಕರ್ತನಿ  
ಅಭಿಗತಿ ತಿಳಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿತು.

ದಸ್ತು ವಾಸಸ್ಥಳ ವಗೈರೆ ಸಿರಿನಾಮೆಯೂ.

ಈ ಕೆಳಗೆ ನಮೂದಿಸುವ ಕರ್ತನಿ ನೋಟುಗಳ ಬಾಬತು ಅ  
ರ್ಥ ಭಾಗಗಳು ಹೋಗಲಾಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟವು.

ಬಲಭಾಗ ನಂಬರ್ ೨೦೦೦೦೦ ಕಲ್ಲಿಕೋಟೆ ಸ್ಕೌಲ್ ರೂ. ೧೦೦

ಯೆಡಭಾಗ ನಂಬರ್ ೨೦೦೦೦೦ ಮದರಾಸ್ ರೂಪಾಯಿ ೫೦

ಯೆಡಭಾಗ ನಂಬರ್ ೨೦೦೦೦೦ ವಿಶಾಖಪಟ್ಟಣ ರೂಪಾಯಿ ೧೦

ಅಮೇರೆ ಹೋಗಲಾಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟ ಸಂಗತಿ ಆಯಾ ಕರ್ತ  
ನಿ ಅಭಿಗತಿ ತಿಳಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿತು.

ದಸ್ತು ಮತ್ತು ವಾಸಸ್ಥಳ ವಗೈರೆ ಸಿರಿನಾಮೆಯೂ.

ಹೋಗಲಾಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟ ಅಥವಾ ನೆಸುವಂತೆ ಮಾಡಲ್ಪ  
ಟ್ಟ ನೋಟನ್ನು ಕುರಿತು ಅಥವಾ ನೋಟಿನ ಬಾಬತು ತುಕಡೆ  
ಯನ್ನು ಕುರಿತು ತಿಳಿಸುವಂತಹ ಮನುಷ್ಯನು ಹಾಗೆ ಹೋಗಲಾ  
ಡಿಸಿಕೊಂಡ ಸಂಗತಿ (ಯೇನೂ ಖರ್ಚಿಲ್ಲದೆ) ಆ ಸ್ಕೌಲ್ ಅಭಿಗತಿ  
ಇರುವಂತಹ ಜಿಲ್ಲಾ ಬಾಬತು ದಿಸ್ಪ್ಯಾಕು ಗೆಜೆಟ್‌ನಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ಪಕ್ಷ  
ಮೂರು ಸಲವೂ ಪೋರ್ಟ್ ನೆಂಟೆ ಜಾರ್ಜ್ ಗೆಜೆಟ್‌ನಲ್ಲಿ ಮೂರು  
ಸಲವೂ ಫಾಯಿನ್ ಮಾಡುವಂತೆ ಗವರ್ನಮೆಂಟಿನವರ ಕಾನೂನು  
ಪ್ರಕಾರ ಕೋರಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ.

ಫೊಂದು ನೋಟುಗಲಿ ನೋಟಿನ ಬಾಬತು ಭಾಗಾಗಲಿ ಹೋ  
ಗಲಾಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟ ನೆಸುವಂತೆ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ, ಅಥವಾ ಆಯಿ  
ಬು ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಸಂಗತಿ ಆ ನೋಟಿಗೆ ಮೊಬಲಗು ಸಲ್ಲಿಸಲ್ಪಡ  
ತಕ್ಕ ಅಭಿಗತಿ ತಿಳಿಸಲ್ಪಡ ತಕ್ಕದ್ದು ಹ್ಯಾಗಂದರೆ.

ಕಳ್ಳಿಕೋಟೆ ಸ್ಕೌಲ್‌ದರೆ ಕಳ್ಳಿಕೋಟೆ ಬಾಬತು ಪೇಪರ್ ಕ  
ರ್ತನಿ ಡಿಪ್ಯೂಟಿ ಕಮಿಷನರವರಿಗೆ ನೋಟಿನ ಕಳುಹಿಸ ತಕ್ಕದ್ದು.  
ತಿರುಚಿನಾವಳ್ಳಿ ಸ್ಕೌಲ್ ನೋಟುಗಲಿ ತಿರುಚಿನಾವಳ್ಳಿ ಬಾಬತು  
ಪೇಪರ್ ಕರ್ತನಿ ಡಿಪ್ಯೂಟಿ ಕಮಿಷನರವರಿಗೆ ನೋಟಿನ ಕ  
ಳುಹಿಸ ತಕ್ಕದ್ದು.

ವಿಶಾಖಪಟ್ಟಣ ಸ್ಕೌಲ್ ನೋಟುಗಲಿ ವಿಶಾಖಪಟ್ಟಣ ಬಾಬತು  
ಪೇಪರ್ ಕರ್ತನಿ ಡಿಪ್ಯೂಟಿ ಕಮಿಷನರವರಿಗೆ ನೋಟಿನ ಕಳುಹಿ  
ಸ ತಕ್ಕದ್ದು.

ಮದರಾಸ್ ನೋಟುಗಲಿ ಮೇಲೆ ನಮೂದಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಯಾವ ಸ  
್ಕೌಲ್ ಬಾಬತು ಯದುರು ಮೊಹರು ಇಲ್ಲದ ಪಕ್ಷಕ್ಕೆ ಮದರಾಸ್  
ಬಾಬತು ಪೇಪರ್ ಕರ್ತನಿ ಕಮಿಷನರವರಿಗೆ ನೋಟಿನ ಕಳುಹಿ  
ಸ ತಕ್ಕದ್ದು.

ಸ್ವಲ್ಪವಾಗಿ ಅಭಿಬಾಧಂತಹ ನೋಟುಗಳಿಗೆ ಭರವಸಾ ಪತ್ರಿ  
ಕೆ ಕೊಡಲ್ಪಟ್ಟ ಮೇಲೆ ಕಮಿಷನರವರಿಂದಾಗಲಿ ಡಿಪ್ಯೂಟಿ  
ಕಮಿಷನರವರಿಂದಾಗಲಿ ಅಭ್ಯಂತರವಿಲ್ಲದಂತೆ ಹಣ ಸಲ್ಲಿಸಲ್ಪ  
ಡುತ್ತೆ. ಅಂಥಾ ಭರವಸಾ ಪತ್ರಿಕೆಯ ನಮೂನೆಗಳು ಆಯಾ  
ಕರ್ತನಿ ಅಭಿಗತಿಗಳಲ್ಲಿ ದೊರೆಯುತ್ತವೆ.

ಹೋಗಲಾಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟ ಸಂಗತಿ ಫಾಯಿನ್ ಮಾಡಿದ ಯ  
ದರೂ ತಿಂಗಳೊಳಗಾಗಲಿ ಹೋಗಲಾಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟ ಅರ್ಥ ನೋ  
ಟಿನ ಭಾಗ ದೊರೆಯದ ಪಕ್ಷಕ್ಕೆ ಅಂಥಾ ಅರ್ಥ ನೋಟಿನ ಭಾಗ  
ಗಳಿಗೆ ಇದೇ ಮೇರೆ ಮೊಬಲಗು ಸಲ್ಲಿಸಲ್ಪಡುತ್ತೆ.

ಫೊಂದು ಪೂರಾ ನೋಟು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ನೆಸುವಂತೆ ಮಾಡ  
ಲ್ಪಟ್ಟ ಸಂಗತಿ ಪರಿಷ್ಕಾರವಾಗಿ ರುಜು ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಪಕ್ಷಕ್ಕೆ  
ಸದರಿ ಬಂದೋಬಸ್ತುಗಳೊಡನೆ ಹನ್ನೆರಡು ತಿಂಗಳು ಕಳೆದ ಬ  
ಳಿಕೆ ಅವರ ಬಾಬತು ಮೊಬಲಗು ಸಲ್ಲಿಸಲ್ಪಡುತ್ತೆ.

ಸದರಿ ಪೂರಾ ನೋಟು “ಹೋಗಲಾಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟದ್ದಾ  
ಗಿ” ಮಾತ್ರ ಇದ್ದು ನೆಸುವಂತೆ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟದ್ದಾಗಿ ರುಜು ಮಾಡ  
ಲ್ಪಡದ ಪಕ್ಷಕ್ಕೆ ಐದು ಸಂವತ್ಸರಗಳ ವರೆಗೆ ಆ ಮೊಬಲಗು ಸ  
ಲ್ಲಿಸಲ್ಪಡಲಾರದು.

“ಹೋಗಲಾಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟ” ಪೂರಾ ನೋಟು ಸ್ಥಾವಿರ  
ರೂಪಾಯಿಗಳದಾಗಿಯಾಗಲಿ ಅದಕ್ಕೆ ಹೆಚ್ಚು ಬೆಲೆಯುಳ್ಳದ್ದಾಗಿ  
ಯಾಗಲಿ ಇದ್ದ ಪಕ್ಷಕ್ಕೆ ಅವರ ಮೊಬಲಗು ೧೦ ಸಂವತ್ಸರಗಳ  
ವರೆಗೆ ಸಲ್ಲಿಸಲ್ಪಡಲಾರದು. ಆದರೆ ಆ ನೋಟು ಮೊಬಲಗು ಗ  
ವರ್ನಮೆಂಟೆ ಪತ್ರವಾಗಿ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟು ಅದರಿಂದ ಬರುವ ಬಡ್ಡಿ  
ಆ ನೋಟು ಹೋಗಲಾಡಿಸಿಕೊಂಡ ಮನುಷ್ಯನಿಗೆ ಕ್ರಮವಾಗಿ  
ಸಲ್ಲಿಸಲ್ಪಡುತ್ತೆ.

ಸದರಿ ನಿಬಂಧನೆಗಳು ಸೆ ೧೮೬೬ನೇ ಇಸವಿ ಜುಲೈ ೨೦ನೇ  
ಮರುಂಟಿನಲ್ಲಿ ಸಿಂಚಾನಲ್ಲಿ ೧ ಗುರು ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ೧೦೦ನೇ ನಂ  
ಬರುಳ್ಳ ಫಿರ್ನಾಮೆಯಲ್ಲಿ ಡಿಪಾರ್ಟ್‌ಮೆಂಟೆ ಇಲಾಖಾ ಇಂಡಿಯಾ  
ಗವರ್ನಮೆಂಟಿನವರ ಇಸ್ತಿಹಾರಿನಿಂದ ತೆಗೆದು ಬರೆಯಲ್ಪಟ್ಟದ್ದು.  
ಜೇ. ಕಾರ್ಪಂಜೇಲೆ, ಪೇಪರ್ ಕರ್ತನಿ ಇಂಡ್ಯ  
ಕಮಿಷನರ ಯೆಂದು ಇದೆ.

ಇ ಸ್ತಿ ಹಾ ರ್.

ಸಕಲ ಜನುಲಕುನ್ಮು. ತೆಲಿಯಗಲಂದುಕ್ಕೆ ಯೆಂದುವಲ್ಲ ಪ್ರಸಿ  
ದ ಪರುಚುಟೇಮಂಟೆ.

ಮದರಾಸ್ ಪೇಪರ್ ಕರ್ತನಿ ಇಲಾಖಾ ಕಮಿಷನರಗಾರು  
ಕೋರಿನ ದಾನಿಪ್ಪಿನ ಈ ಕ್ರಂದಕನು ಪರಚುಟೆ ನಮೂನಾ ಪ್ರಕಾ  
ರಂ ಕರ್ತನಿ ನೋಟುನು ಪೋಗೊಟ್ಟುಕೊನ್ನ ವಿಷಯಮುನಕು  
ಗಾನಿ ನೆಸಿಂಪಚ್ಚೇಯಬಡ್ಡಿ ವಿಷಯಮುನಕುಗಾನಿ ಸಂಬಂಧಿಂಚಿನ  
ಇಸ್ತಿಹಾರನಾಮಾಲನು ಮೈಸೂರು ಗೆಜೆಟ್‌ಲೋ ಕ್ರಮಮುಗ  
ಮಾಡುಮಾರು ಬಾರ್ಜ್ ಲೇಕನೇ ಮಾಪು ಪ್ರಕಟಂಪ ವಚ್ಚುನ  
ನಿ ಅಭಿಷೇಯೇಟಂಗ ಕಮಿಷನರಗಾರು ವುತ್ತರವು ಜೇಸಿಯು  
ಸ್ವಾರು.

ಉತ್ತರವು ಜೊಪ್ಪುನ.

T. G. CLARKE,  
Offg. Secretary.

ಚೆಲಾಮಣೀ ನೋಟು.

ಪೋಗೊಟ್ಟುಕೋಬಡ್ಡಿ ವಿಷಯಮುಲೋ ಚೆಯ್ಯವಲಸಿನ

ಇಸ್ತಿಹಾರುಯೊಕ್ಕ ನಮೂನಾಲು.

ಈ ಕಿಂದ ನಮೂದು ಚೆಯ್ಯಬಡ್ಡಿ ಸ್ಕೌಲ್ ತಾಲೂಕು  
ಪೂರಾ ಚೆಲಾಮಣೀ ನೋಟು ಪೋಗೊಟ್ಟುಕೋಬಡ್ಡಿ.

ನೆಂ ೨೦೦೦೦೦ ಬರುಗಲ ರೂ ೧೦ ಲದಿ.



# మౌనూరు గజిల్.

21

7

అట్లు పోగొట్టుకొంటున్న సంగతి ఆ కర్రేసి ఆఫీసుకు తెలియజేయబడదు.

దస్త్ర తున్న వానస్థలం వగైరా చిరునామాయున్న, ఈ కింద నమోదు జేయబడ్డ జేలామణి నోటూ తాల్లూకు సగం ముక్కలు పోగొట్టుకొంటున్నవి.

కూడివ్వేపు నెం|| B 00000 కళ్ళికోట సర్కిల్ రెవ్యూ|| 1000  
ఎడమవ్వేపు నెం|| B 00000 మదరాసు ,, రెవ్యూ|| 900  
ఎడమవ్వేపు నెం|| B 00000 విశాఖపట్టణం ,, రెవ్యూ|| 100

అట్లు పోగొట్టుకొంటున్న సంగతి ఆయా కర్రేసి ఆఫీసులకు తెలియజేయబడదు.

దస్త్ర తున్న వానస్థలం వగైరా చిరునామాయున్న.

పోగొట్టుకొంటున్న, లేక నశింపజేయబడ్డ నోటూ ను గురించి, లేక నోటూ తాల్లూకు భాగమును గురించి తెలియ జేసే మనిషి, అట్లు పోగొట్టుకొంటున్న సంగతి (యేమిని తగులుబడి లేకుండా) ఆ స్థల ఆఫీసు వుండి జిల్లా తాల్లూకు డిప్యూటీ గవర్నరు అధికారము మూడు మార్లున్న పోర్ట్ నెయిట్ జార్జి గవర్నరు మూడు మార్లున్న ఇన్స్ట్రూమెంట్ జారీచేయవలసివచ్చినట్లు ప్రకారం పోగొట్టబడి వున్నాడు.

వక నోటూగాని నోటూ తాల్లూకు భాగముగాని పోగొట్టుకొంటున్న, నశింపజేయబడ్డ, లేక వికలపరచబడ్డ సంగతి ఆ నోటూకు పయికము జేల్లింజబడవలసి ఆఫీసుకు తెలియజేయబడవలసింది.

ఎట్లా గంటే :

కళ్ళికోట సర్కిల్ నోటూ అయిన యెడల కళ్ళికోట తాల్లూకు పోర్ట్ కర్రేసి డిప్యూటీ కమిషనరుగారికి నోటూ పంపబడవలసింది.

తిరుజనాపల్లి సర్కిల్ నోటూ అయిన యెడల తిరుజనాపల్లి తాల్లూకు పోర్ట్ కర్రేసి డిప్యూటీ కమిషనరుగారికి నోటూ పంపబడవలసింది.

విశాఖపట్టణం సర్కిల్ నోటూ అయిన యెడల విశాఖపట్టణం తాల్లూకు పోర్ట్ కర్రేసి డిప్యూటీ కమిషనరుగారికి నోటూ పంపబడవలసింది.

మదరాసు నోటూ అయిన యెడల మదరాసు జేల్లింజబడ్డ యే సర్కిల్ తాల్లూకు యెదురు మోహరున్న కల్గి వుండని యెడల మదరాసు తాల్లూకు పోర్ట్ కర్రేసి కమిషనరుగారికి నోటూ పంపబడవలసింది.

కొద్దిగా వికలమయిన నోటూకు భరవసా పత్రిక యివ్వ బడ్డ మిదట కమిషనరుగారివల్లగాని డిప్యూటీ కమిషనరుగారివల్లగాని అభ్యంతరములేకుండా పయికము

జేల్లింజబడుతున్నది. అట్టి భరవసా పత్రికయొక్క నమూనాలు ఆయా కర్రేసి ఆఫీసులలో దొరుకుతున్నవి.

పోగొట్టుకొంటున్న సంగతి ఇన్స్ట్రూమెంట్ జారీచేయబడ్డ మానములకు లోపపుగా పోగొట్టుకొంటున్న సగం నోటూ ముక్క దొరకని పక్షముకు అట్టి సగం నోటూ ముక్కలకు యిదే తరహాను పయికము జేల్లింజబడుతున్నది.

వక పూరా నోటూ బోత్తుగా నశింప జేయబడ్డ సంగతి పరిష్కారముగా రుజువు జేయబడ్డ యెడల ఈ పయి బందోబస్తుల తోట పన్నెండు మాసములు గడచిన తర్వాత అందుల మోబలగు జేల్లింజబడుతున్నది.

ఆ పూరా నోటూ “పోగొట్టుకొంటున్నదిగా” మాత్రము వుండి నశింపజేయబడ్డ రుజువు పరచబడని యెడల అయిదు సంవత్సరముల వరకు ఆ మోబలగు జేల్లింజబడనేరదు.

“పోగొట్టుకొంటున్న” పూరా నోటూ వేయ్యి రూపాయలదిగా గాని అంతకంటే యిక్కువ విలువగలదిగా గాని వున్న యెడల అందుల మోబలగు 10 సంవత్సరముల వరకు జేల్లింజబడనేరదు. అయితే ఆ నోటూ మోబలగు గవర్నమెంటు పత్రికములుగా జేయబడి అందువల్ల వజ్రే వడ్డి ఆ నోటూ పోగొట్టుకొన్న మనిషికి క్షమముగా జేల్లింజబడుతున్నది.

ఈ పయి నిబంధనలు ఆన 1916లో సం|| 1000 జూలై తారీఖున సివ్విల్స్ A గుర్తు వేయబడ్డ నెం. 1000 బరు గల ఫినిషింగ్ డిపార్ట్ మెంటు యిలాఖా ఇండియా గవర్నమెంటువారి ఇన్స్ట్రూమెంట్ నెం|| 1000 బడవి.

జే. కార్పేటేట్, పోర్ట్ కర్రేసి ఇన్స్ట్రూమెంట్, కమిషనరు అని వున్నది.

“True Translation,”  
T. G. M. LANE, Major,  
Telugu Translator to Government.

వి నా మ ప ర మ .

మదరాసు పోర్ట్ కర్రేసి ఇన్స్ట్రూమెంట్ జారీచేయబడ్డ మానములకు లోపపుగా పోగొట్టుకొంటున్న సగం నోటూ ముక్క దొరకని పక్షముకు అట్టి సగం నోటూ ముక్కలకు యిదే తరహాను పయికము జేల్లింజబడుతున్నది.

“உத்தரவின்படி”

T. G. CLARKE,  
Offg. Secretary.

க ர ன் ி நே நா ட் டி க ள் .

காணுமற்போவதைக்குறித்து  
விளம்பரஞ்செய்வதற்குநமூலநாக்கள்.

(இன்ன) துக்கியையைச் சேர்ந்ததாகிய அடியிற்கண்ட  
பெலாமணி முழு நோட்டு காணாமற்போனதைக் குறித்து (இ  
ன்ன) கரங்கி ஆய்ச்சுக்குத் தெரிவிப்பதாவது,  
ரூ 00,000வது நம்பர் - 20 - ரூபா நோட்டு. (இ  
க்கையாப்பமும் இருப்பிட முதலிய விவரமும்.

காணும்போனது.  
அடியிச்சண்ட செலாமணி நோட்டுகளில் பாதி நோட்  
டிகள் காணும்போனதைக் குறித்து பலகாணி ஆபீசுகளுக்  
குத் தெரிவிப்பதாவது.

புதிதில்		பா.
வலப்புறத்து	₹ 00,000 கள் விக்கோட்டை துக்குடி	பா.
இடப்புறத்து	₹ 00,000 மதிராசு	நா.
இடப்புறத்து	₹ 00,000 விசாகப்பட்டணம்	இம்.
		யு.

கையாப்பமும் இருப்பிடமுதலிய விவரமும்.  
காணாமர்போன அல்லது அழிந்துப்போன நெட்டைக்  
குறித்தாவது நோட்டீஸ் பாகத்தைக்குறித்தாவது சங்கதி தெ  
ரிவிக்கிறவன் அந்தத் துக்குடி ஆபீசு எந்தக் கலெக்ட்டருட  
ைய சில்லாவிலிருக்கிறதோ அந்தசில்லா கெஜட்டில் குறைந்து  
மூன்றுதரமும், போர்ட்டிசெயின்னு ஜார்சு கெஜட்டில் மூன்று  
தரமும் கூலிகொடாமலே அந்த் நஷ்டத்தைக்குறித்து பிரசித்  
தெ செய்யவேண்டியுய்தென்று கவரன்மெண்டு நிபந்தனைக  
ளில் சொல்லியிருப்பதினாலே அந்தப்படியே பிரசித்தஞ்செய்  
யவேண்டியது.

ஒரு நோட்டாவது நோட்டின் பாகமாவது காணாற்போனதைக்குறித்தாகிலும் அபிந்தப்போனதைக் குறித்தாகிலும் சின்னாபின்னமாய்ப் போனதைக்குறித்தாகிலும் செய்யவேண்டிய அறிக்கையை அந்த நோட்டுக்கு எவ்விடத்திற் பணஞ்செலுத்தத் தக்கதோ அந்த ஆபீசுக்கு அனுப்பவேண்டியது. எப்படித்தக்கென்றால் :—

கள்ளிக்கோட்டை துக்குடி நோட்டாபரியுந்தால், கள்ளி  
ளக்கோட்டை பேபர் கரள்கி மிப்பட்டி கமீஷ்னருக்கு அரி  
கைப் பத்திரிகையை அனுப்பவேண்டியது.

திருச்சிணுப்பள்ளி துக்குடி ரோட்டாயிருந்தால், திருச்சி  
ணுப்பள்ளி பேரர் கால்கி டிப்படி கமிஷினருக்கு அரிக்கைப்  
பத்திரிகையை அனுப்பவேண்டியது.

விசாகப்பட்டணம் துக்குடி நோட்டாயிருந்தால், விசாக  
பட்டணம் பேரர் கரன்சி மிட்டி கமிஷினருக்கு அறிக்கைப்  
பத்திரிகையை அனுப்பவேண்டியது.

மதிராசு நோட்டாயிருந்து, மேர்கண்ட லுக்குமுகளில் எ  
தினைய முத்தியையாகிலும் பேர்டாமலிருக்குமாகில், மதிரா  
சு பேர கரங்கி கமிஷனருக்கு அறிக்கைப் பத்திரிகையை  
அனுப்பவேண்டியது.

கொஞ்சம் பின்னமாய்ப்போன நோட்டுகளுக்கு சாமின்பந்தி  
ய் மெழுகி கொடுக்கப்படுவதென்பதில் கமிஷனராலாவது டி  
பட்டி கமிஷனராலாவது உடனே பணங்கொடுக்கப்படுகிறது;  
அந்தசாமின் பத்திரத்துக்கு நட்டமாகக் அந்தந்த கரன்சி ஓயி  
சுகளில் வரங்கிக்கொள்ளலாம்.

காணுமர்போன பாதி நோட்டு அந்த காணுமர்போன

சங்கத் தெரிவிக்கப்பட்ட தேதி முதல் இரண்டு மாதங்களுக்கு  
வெளிப்படாவிட்டால், அப்படிப்பட்ட பாதி நோட்டுகளு  
க்குமேற்சொல்லியபடியே பணங்கொடுக்கப்படுகிறது.

முருகோட்டி சுத்தமாய் அழிந்துபோன சங்கதிபற்றித்  
காறமாய் ருசுவ செய்யப்படுமாதில், மேர்கண்டப்படி செய்  
யவேண்டிய முன் சர்க்கிரதைகளைச் செய்துக்கொண்டு பன்  
னிரண்டு மாசத்தில் பணங்கொடுக்கப்படும்.

முழுநோட்டு காணாமல் மாதிராம் போயிருந்து அழிந்து போனதாக ருசுவாகாத பட்சத்தில், ஐந்து வருஷவரையில் தர்குபணங் கொடுக்கப்படாது.

காணமர்ப்பான முழுநோட்டு ஆயிரம் ரூபாய் முதல் மேர்பட்ட தொகையுள்ளதாயிருந்தால், இருபது வருஷவரையில் அந்தத் தொகை கொடுக்கப்படாது, ஆனால் அந்தத் தொகைக்கு வரன்மெண்டு பத்திரம் வாங்கி, அந்த நோட்டு போக்குழித் தக் கொண்டவனுக்கு கிரமமாய்ப் பக்குவீதம் கொடுக்கப்படும்.

மெற்கண்ட ஜிபந்தனைகள் கடிசைகளுக்கான கிராமம் கிம்லா—1004 A நம்பர் இந்நியா கவரன்மெண்டிபிளான்ஷில் டிபார்ட்டுமெண்டு விளம்பரத்திலிருந்து எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டது.

ஜெ. கார்ப்பெண்டேஸ்,

பேப்ர் கரன்சி யிஷ்யு கமீஷனன்.

(A true Translation)

W. F. WRIGHT, LIEUTENANT,

*Tamil Translator to Government.*

LOST.

The halves of the following currency notes; information given to the several Currency Offices,

viz.,

1 Right Half  $\frac{B}{3}$  06044  $\frac{1861}{\text{July } 26}$  Bangalore 20 Rs.

2 Right Half  $\frac{B}{9}$  3 524  $\frac{1863}{\text{July } 14}$  Calicut. 20 Rs.

3 Right Half  $\frac{B}{9}$  51535  $\frac{1863}{\text{July 14}}$  Bangalore 20 Rs.

(Signed) F. G. DUNN, Capt., 76th. Regt.,  
President, Mess Committee, Bellary.

ಹೋಗಲಾಡಿಸಲ್ಪಟ್ಟದ್ದು.

ಈ ಕೆಳಗೆ ತಿಳಿಸಲ್ಪಡುವ ಕರ್ಕಸೀ ನೋಟಗಳ ಅರ್ಧ ಭಾಗ  
ಗಳು ಹೋಗಲಾಡಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿರುತ್ತೆಯಾಗಿ ಆಯಾ ಕರ್ಕಸಿ ಅಫೀಸ್  
ಗಳಿಗೆ ಸದರಿ ಸಂಗತಿ ತಿಳಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿರುತ್ತೆ.

ಸದರಿ ಅರ್ಧ ಭಾಗದ ನೋಟುಗ ಳ್ಲಾವವೆಂದರೆ.

೧ ಬಲಭಾಗ  $\frac{B}{3}$  06044  $\frac{1861}{\text{ಜುಲೈ ೨೬}}$  ಪೆಂಗಳೂರು ೨೦ ರೊ.

ಮ ಬಲಭಾಗ  $\frac{B}{9} 36524 \frac{1863}{\text{ಜುಲೈ ೧೯೬೬}}$  ಕಲ್ಕಿ ಕೊಠಡಿ ೨೦ ರೂ.

೨ ಬಲಭಾಗ  $\frac{B}{9} = 51533 \frac{1863}{100000}$  ಬೆಂಗಳೂರು ೨೦ ರಾ.